

がいこくじん 外国人のための

むりょうせんもんかそだんかい
無料専門家相談会

Free Professional Consultation for Foreign Residents

面向外国人的免费专家咨询会

외국인을 위한 무료 전문가 상담회



Free of charge / Interpreting available / Privacy guaranteed

むりょう つうやく ひみつけんしゆ
無料 通訳あり 秘密厳守

6/26(Sun)13:30-16:30

よやくひつよう
予約必要
Reservation required

ざいりゅうしきく しゃかいほけん ろうどうもんたい ひごろこま
在留資格、社会保険、労働問題など、日頃困っていること
べんごし ぎょうせいしょし ぜいりし しゃかいほけんろうむし ちくくせつそうだん
を弁護士、行政書士、税理士、社会保険労務士に直接相談
できます。

でんわ おんらいん そだん おこな
※電話またはオンラインで相談を行います。

じかん にち そうだんじかん ぶん
時間：6/26(日) 13:30～16:30 (相談時間は30分)

たいおう けいご にほんご えいご ちゅうごくご かんこくご
対応できる言語：日本語・英語・中国語・韓国語

ひょう むりょう
費用：無料

6/9(木)までにメールまたは財団のホームページから予約
してください。詳しくは申込者にお知らせします。

Consult about problems you are facing in daily life such as
visas/immigration, health insurance and pensions.

※Consultation is conducted over the phone or
online.

Time: 6/26(Sun) 13:30～16:30 (30 minute consultation
time)

Available languages: Japanese, English, Chinese, Korean

Cost: Free of charge

Reserve by email or through Website by 6/9(Thu). Details
will be informed to each applicant in person.

問い合わせ：
問合せ：

こうざい いたばしくぶんか こくさいこうりゅうざいだん
(公財)板橋区文化・国際交流財団

いたばしくいたばし いたばしくやくしょ
板橋区板橋2-66-1 板橋区役所

Itabashi Culture and International Exchange Foundation

2-66-1, Itabashi, Itabashi-ku

TEL03-3579-2015

E-mail : kkouryu@city.itabashi.tokyo.jp

HP : <https://www.itabashi-ci.org/int/>

可以和律师、行政书士、税理士、社会保险劳务工直接
就签证、在留资格、社会保险以及工作问题等进行咨询。
※可电话或在线咨询。

时间：6/26 (周日) 13:30～16:30 (咨询时间为30分
钟左右)

对应语言：日语・英语・中文・韩语

费用：免费

请在6/9(周四)之前通过邮件或者主页预约。

详情会随后告知您。

이 전문가 상담회에서는 비자와 재류자격,
사회보험과 노사문제 등 평소 곤란을 겪고 있는
일을 변호사, 행정서사, 세무사, 사회보험노무사에게
직접 상담하실 수 있습니다.

※전화 또는 온라인 상담으로 실시합니다.

때 : 6/26(일) 13:30～16:30(상담시간은 30분 정도)

대상언어 : 일본어・영어・중국어・한국어

비용 : 무료

6/9(목)까지 재단 홈페이지 또는 메일로 예약 해
주십시오. 상세한 사항은 신청자하신 분들께 알려
드립니다.



ホームページ
Website
主页
홈 페이지